



探訪日本的國際兒童圖書館



國立國會圖書館 國際子ども図書館
THE INTERNATIONAL LIBRARY OF CHILDREN'S LITERATURE

子どもの本は世界をつなぎ、未来を拓く。

平成14年(2002年)5月5日、国際子ども図書館が全面開館しました。平成12年(2000年)に国立国会図書館の支部図書館として設立された、わが国初の児童書の専門図書館です。

この図書館は、内外の児童書とその関連資料を広範囲に収集、利用に供するとともに、電子図書館機能を活用した情報の提供を行い、児童書のナショナルセンターとなることをめざしています。

このホームページでは、国際子ども図書館のサービスや展示会などの催し物の他、施設・電子図書館機能等についてご紹介するだけでなく、児童書の書誌情報や関連情報、子どもの本や図書館などについての内外の動向等を提供していきます。

- 国際子ども図書館とは？
- サービス案内
- 年間カレンダー
- 本を探す
- 絵本ギャラリー
- 内外の情報
- お問い合わせ
- サイトマップ

旅日文字工作者
林 宜 和

由 人馬雜沓的東京上野車站走出去，迎面是一片廣闊深奧的綠林，著名的上野之森公園就在眼前。沿著公園旁路徑走過去，人跡漸減，鳥聲蟲鳴逐現，行經巍峨的國立博物館正門，彎進右邊安靜的小路，那棟古今融合的奇幻建築終於映入眼簾了。

位於上野的國際兒童圖書館原在兩年前就成立，卻直到今年5月才全面開館，這是日本第一所國立的童書專門圖書館。這所圖書館由設計到開館費時經年，最大的原因不在軟體藏書，卻在它的硬體建築。原來這裡是日本舊有的帝國圖書館，在明治39年（1906年）創設，是採文藝復興時期的西洋風格，三層樓由外觀到內裝都極盡古典考究，而被東京都列為指定保存的歷史建築。此次為改造為兒童圖書專用館，日本政府特聘首屈一指的建築大師安藤忠雄負責設計監造，總工程費約94億日圓。主要內容除了在地基加進最新防震設備外，並極力修復保存明治時期的裝潢，甚至研發仿製舊有的牆壁塗料，因此無論是它乳白的壁面，挑高的天井，華麗的吊燈，花梨地板或黑檀門扉都得以重現原貌。在增築部份，安藤忠雄加入他獨有的現

代風格，引進玻璃帷幕和灰色泥柱，新舊和璧的建築不但不唐突，反而因為大師改良導入新鮮自然光，一掃古建築的陰霾氣氛。無怪自兒童圖書館落成後，申請內部參觀的電函由日本各地蜂湧而至，其中有三成竟然是爭睹大師建築丰采的建築界人士呢！

圖書館一樓的中心是「小朋友的房間」，即以兒童為對象的自由閱覽室。裡頭收藏約6,500冊日本創作和翻譯的長銷童書，包括繪本，童話，童詩，科技史地等知識性讀物和百科辭典等。這個房間的書架呈一個大圓型，大圓的內外皆是一層層豎立的圖書，大圓中間是排成小圓的低矮座椅，約可容納四、五十名親子入座。房間角落有數台供小朋友操作的圖書電腦，都是採平假名入力，以方便學童使用。在「小朋友的房間」隔壁是「認識世界的房間」，就如這所圖書館的設立宗旨：「以童書和世界聯繫，開拓未來」，裡頭收藏世界各國的地理，歷史和民俗習慣等介紹讀物，亦有經典童書如法國的《小王子》，瑞典的《長統襪皮皮》和中國的《西遊記》等，並陳列一些被翻譯為外語的日本童書。其中五味太郎和安野光雅的繪本



都有包括臺灣版的多國語譯本，顯見熱門繪本作家在世界的影響力。

除了以上兩個房間之外，圖書館一樓還有個只在週末開放的「說故事的房間」。這是由圖書館員主持的看繪本說故事時間，聽眾限定在小學生以下，每回 20 分鐘左右，一日開辦兩回。一樓中庭闢為雅緻的咖啡座，可以吃簡單的糕點或午餐，據說每到假日就有不少情侶來此流連，竟把圖書館當成約會場所呢。值得一提的是，圖書館的洗手間不但有母子可共同進入的大空間，並備有尿布更換台和授乳室，據說是依女性職員的意見而增設的。



▲一樓中庭的咖啡座

登上二樓，左右各是一間大型「資料室」，這是以收集、保存和利用童書及相關資料的房間，使用者限定在 18 歲以上，並需填寫卡片才能進入。雖然不時有攜兒帶女的母親詢問，卻不得其門而入，原來此圖書館雖名曰「兒童」，卻屬於國立國會圖書館的分支，負有整理保存珍貴圖書和稀有書的任務，為免幼童無法避免污損



▶樓梯間和二樓入口處

圖書，只得予以限制，並准用國會圖書館「年滿 18 歲」的利用資格。

第一資料室：

收藏日本和亞洲各國刊行的童書，期刊和相關資料。日本部份有自 2000 年出版各類童書，並有重量級作家如宮澤賢治，寺村輝夫，椋鳩十和小川未明等的精裝全集。此外有各種兒童文學研究書籍和自昭和 21 年（1946 年）創刊迄今的全套《日本兒童文學月刊》，全套復刻版的明治時代《小國民》雜誌及大正至昭和初期的《赤鳥》雜誌等，頗具研究和參考價值。其餘往年出版的日本作品因開架空間有限，就列為閉架資料，使用者可經由現場的電腦檢索，再向圖書館員調取。亞洲部份有包括臺灣在內的多國和地域出版童書，但是除了韓國，大陸和臺灣書籍各佔一整面書架外，其他國家的收藏顯然不足，像是巴基斯坦和伊朗都只陳列一本，十分寂寞。臺灣部份似乎偏重學齡前的繪本和圖畫故事，並有《臺灣童話》全集和《兒童成長童話》全集等，唯出版社並不多。大陸部份則有古典的《紅樓夢》，《水滸傳》和《三國演義》等，並有張天翼和郭沫若等代表作家的兒童文學作品集，另外有一些黃得發黑的舊書，原來多是 1950 年代翻譯自蘇聯的大陸童書，看了恍如隔世。

第二資料室：

收藏亞洲地區以外的各國童書，期刊和相關資料。其中正面書架開放為主題展示區，現正在展覽美國最具權威的 *Galdecott* 繪本賞歷年得獎作品（1938~2001 年）。其餘以歐洲為重點的藏書，因筆者不諳歐語，恕無法多加介紹。倒是童書研究相關資料中，有全套英國出版的 *Something about the author*（Gale Research Inc.），和全套美國刊行的書評雜誌 *The Horn Book Guide to Children's and Young Adults Books*（The Horn Book Inc.）及美國兒童文學會的 *Children's Literature Association Quarterly* 等頗具參考價值的期刊和工具書。

兒童圖書館的三樓共分 3 個部份，即「童



書博物館」，「媒體交流區」和「交誼廳」。「童書博物館」用來做各種主題童書的展示會，自 2000 年部份開館迄今，已經舉辦過 7、8 回。現在的展覽主題是「奇妙的國度的伙伴們—由古代傳說到童話故事」，內容依循童話的起源和構成，典型的起承轉合等，做深入淺出的分析和介紹，並陳列世界各國著名的童話書配和壁報解說。這個主題展是由青山學院大學的神宮輝夫教授做指導，將展示到本年 9 月中為止。「媒體交流區」備有多部電腦，收藏作成光碟的各種電子出版物，任來館者上機觀覽。「交誼廳」則不定期舉辦以兒童為對象的科學活動，或延請兒童文學作家和兒童圖書館研究員開演講會。

總括說來，國際兒童圖書館的硬體設備可稱完美，只是開架書刊似乎比想像中不足，甚至不及大型書店童書部汗牛充棟的感覺。雖然這所圖書館號稱收藏能力 40 萬冊，事實上建築物有三分之一左右是書庫，但是就

如一些利用者家長所言，以「國立」為名卻藏書不如預期，標榜「國際」卻外國書也不見多少。也許是剛開館不久，海內外知名度也尚未打開，才使它遭受功能不足的批判吧。不過圖書館長在牆上大字表示，國際兒童圖書館的目地，是讓兒童經由書本體會人性的悲歡喜樂，並由生活和書本融合，獲得關於自然和社會的正確知識。此外它也提供成人作研讀兒童讀物的場所，而它的目標是要和世界各國增加交流，並經由網際網路和其他圖書館互相供應。國際兒童圖書館的網址是 <http://www.kodomo.go.jp/>，鑑於它的圖書室不能拍照，網站上也有許多美麗的照片可供觀覽。

將圖書館走完一遭，已是下午茶時分。回到一樓中庭的咖啡室，靜靜啜飲咖啡和抹茶蛋糕，落地窗外是綠蔭濃密的公園和初夏亮而不烈的陽光。所謂偷得浮生半日閒，竟也在這個世外桃源般的兒童圖書館實現了。

賀國家圖書館

入 圖

民國 90 年優良政府出版品，計有下列 5 種：

《國家圖書館藏戲曲小說版畫選粹》

《臺灣文學作家年表與作品總錄（1945—2000）》

《全國新書資訊月刊》

《書緣一線牽—如何利用國家圖書館》

《中華民國臺灣地區國際標準書號出版機構名錄（民國 90 年）》

得獎作品

《全國新書資訊月刊》榮獲 90 年連續性出版品類

「優良政府出版品獎」